

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2005-2006

9 MAI 2006

Proposition de loi relative à la procréation médicalement assistée et à la destination des embryons surnuméraires et des gamètes

AMENDEMENTS

N° 112 DE MME DE SCHAMPHELAERE ET M. BEKE

(Sous-amendement à l'amendement n° 77)

Art. 34

Remplacer le 2° de l'article proposé, par ce qui suit :

« 2° les caractéristiques physiques du donneur »

Justification

Compte tenu de la discussion en commission

Voir :

Documents du Sénat :

3-1440 - 2005/2006 :

N° 1 : Proposition de loi de Mme Defraigne, M. Vankrunkelsven, Mme De Roeck, M. Mahoux et Mme Durant.

N° 2 : Avis du Conseil d'État.

N°s 3 à 6 : Amendements.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2005-2006

9 MEI 2006

Wetsvoorstel betreffende de medisch begeleide voortplanting en de bestemming van de boventallige embryo's en de gameten

AMENDEMENTEN

Nr. 112 VAN MEVROUW DE SCHAMPHELAERE EN DE HEER BEKE

(Subamendement op amendement nr. 77)

Art. 34

In het voorgestelde artikel, het 2° vervangen als volgt :

« 2° de fysieke kenmerken van de donor »

Verantwoording

Bespreking in commissie.

Zie :

Stukken van de Senaat :

3-1440 - 2005/2006 :

Nr. 1 : Wetsvoorstel van mevrouw Defraigne, de heer Vankrunkelsven, mevrouw De Roeck, de heer Mahoux en mevrouw Durant.

Nr. 2 : Advies van de Raad van State.

Nrs. 3 tot 6 : Amendementen.

N° 113 DE MME DE SCHAMPHELAERE ET M. BEKE

(Sous-amendement à l'amendement n° 77)

Art. 34

Remplacer le 3° de l'article proposé, par ce qui suit:*« 3° les nom, prénoms, date de naissance et domicile du donneur B. »*

Justification

Le présent amendement vise à clarifier les choses.

N° 114 DE M. VANKRUNKELSVEN ET CONSORTS

(Sous-amendement à l'amendement n° 15)

Art. 25

Remplacer cet article par ce qui suit :*« Le recours aux embryons surnuméraires du ou des mêmes donneurs ne peut conduire, à chaque fois, à faire naître un ou plusieurs enfants chez plus de six femmes différentes. »*

Justification

La disposition actuelle crée la confusion dans le texte néerlandais.

Le but des auteurs du présent amendement est de faire en sorte qu'il n'y ait jamais plus de six femmes différentes qui puissent avoir des enfants d'un même donneur, quel que soit le nombre d'enfants qu'une femme déterminée souhaite avoir dudit donneur.

N° 115 DE M. VANKRUNKELSVEN ET CONSORTS

(Sous-amendement à l'amendement n° 15)

Art. 53

Remplacer cet article par ce qui suit :*« Le recours aux gamètes du même donneur ne peut conduire, à chaque fois, à faire naître un ou plusieurs enfants chez plus de six femmes. »*

Nr. 113 VAN MEVROUW DE SCHAMPHELAERE EN DE HEER BEKE

(Subamendement op amendement nr. 77)

Art. 34

In het voorgestelde artikel, het 3° vervangen als volgt :*« 3° de familienaam, voornamen, geboortedatum en woonplaats van donor B. »*

Verantwoording

Ter verduidelijking.

Mia DE SCHAMPHELAERE.
Wouter BEKE.

Nr. 114 VAN DE HEER VANKRUNKELSVEN C.S.

(Subamendement op amendement nr. 15)

Art. 25

Het voorgestelde artikel vervangen als volgt :*« De boventallige embryo's van eenzelfde donor of donorpaar mogen niet gebruikt worden om bij meer dan zes verschillende vrouwen telkens één of meerdere kinderen geboren te laten worden. »*

Verantwoording

De huidige bepaling creëert verwarring in de Nederlandse tekst.

De bedoeling van de indieners is dat er nooit meer dan zes verschillende vrouwen kinderen kunnen krijgen van eenzelfde donor, ongeacht het aantal kinderen een bepaalde vrouw van deze zelfde donor wenst te ontvangen.

Nr. 115 VAN DE HEER VANKRUNKELSVEN C.S.

(Subamendement op amendement nr. 15)

Art. 53

Het voorgestelde artikel vervangen als volgt :*« De gameten van eenzelfde donor mogen niet gebruikt worden om bij meer dan zes verschillende vrouwen telkens één of meer kinderen geboren te laten worden. »*

Justification

La disposition actuelle crée la confusion dans le texte néerlandais.

Le but des auteurs du présent amendement est de faire en sorte qu'il n'y ait jamais plus de six femmes différentes qui puissent avoir des enfants d'un même donneur, quel que soit le nombre d'enfants qu'une femme déterminée souhaite avoir dudit donneur.

N° 116 DE MME DEFRAIGNE ET CONSORTS

(Sous-amendement à l'amendement n° 15)

Art. 34

À l'article proposé, remplacer le deuxième alinéa comme suit :

« Le Roi établit un système d'échange d'informations entre les centres de fécondation dans le but de respecter la limite de l'article 25 de la présente loi fixée à 6 fratries par donneur »

Justification

Il est important que les centres disposent entre eux d'un système d'échange d'informations concernant les donneurs de gamètes, qui leur permette de connaître le parcours de ceux-ci et de savoir si oui ou non ils ont déjà permis la naissance de 6 fratries.

Christine DEFRAIGNE.
Jacinta DE ROECK.
Patrik VANKRUNKELSVEN.

N° 117 DE MMES DEFRAIGNE ET DE ROECK

(Sous-amendement à l'amendement n° 15)

Art. 34

Au premier alinéa de l'article proposé, ajouter un 3°, libellé comme suit :

« 3° les informations permettant l'identification du ou des donneurs ».

Justification

Il importe de pouvoir identifier le ou les donneurs d'embryons surnuméraires doivent être répertoriés quelque part et ainsi éviter de dépasser la limite des 6 fratries fixée à l'article 25.

Christine DEFRAIGNE.
Jacinta DE ROECK.

Verantwoording

De huidige bepaling creëert verwarring in de Nederlandse tekst.

De bedoeling van de indieners is dat er nooit meer dan zes verschillende vrouwen kinderen kunnen krijgen van eenzelfde donor, ongeacht het aantal kinderen een bepaalde vrouw van deze zelfde donor wenst te ontvangen.

Patrik VANKRUNKELSVEN.
Jacinta DE ROECK.
Christine DEFRAIGNE.

Nr. 116 VAN MEVROUW DEFRAIGNE C.S.

(Subamendement op amendement nr. 15)

Art. 34

Het tweede lid van het voorgestelde artikel 34 vervangen als volgt :

« De Koning stelt een systeem vast voor de uitwisseling van informatie tussen de fertiliteitscentra teneinde het maximumaantal van zes ontvangende vrouwen per donor, zoals vastgesteld in artikel 25 van deze wet, te doen naleven. »

Verantwoording

De centra moeten beschikken over een systeem voor de uitwisseling van informatie betreffende de donoren van gameten opdat ze kunnen nagaan wat met die gameten is gebeurd en met name of uit die gameten al dan niet bij meer dan zes vrouwen een of meer kinderen zijn geboren.

Nr. 117 VAN DE DAMES DEFRAIGNE EN DE ROECK

(Subamendement op amendement nr. 15)

Art. 34

Aan het eerste lid van het voorgestelde artikel een 3° toevoegen, luidende :

« 3° Informatie die de identificatie van de donor (en) mogelijk maakt ».

Verantwoording

De donor of donoren van overtallige embryo's moeten geïdentificeerd kunnen worden en deze informatie moet worden opgeslagen zodat het maximumaantal van zes ontvangende vrouwen per donor, vastgesteld in artikel 25, niet wordt overschreden.

N° 118 DE MME DEFRAIGNE ET CONSORTS

(Sous-amendement à l'amendement n° 15)

Art. 35

À l'article proposé, ajouter après les mots «peuvent être communiquées», les mots «par le centre de fécondation» toevoegen.

Justification

Il est important que ce soit le centre qui communique les informations médicales et physiques relatives aux donneurs d'embryons. Les centres sont en première ligne et c'est de toute façon à eux que les personnes concernées s'adresseront quand ils auront besoin de ces informations.

N° 119 DE MME DEFRAIGNE ET CONSORTS

(Sous-amendement à l'amendement n° 15)

Art. 62

Au premier alinéa de l'article proposé, ajouter un 3^o, libellé comme suit :

« 3^o les informations permettant l'identification du donneur »

Justification

Si l'objectif de cet enregistrement est entre autres d'éviter que les donneurs de gamètes fassent toute une série de dons dans tous les centres du pays et ne respectent donc pas le quota maximum fixé à 6 fratries (cf. article 53), il importe de connaître l'identité du donneur afin de retracer son parcours.

N° 120 DE MME DEFRAIGNE ET CONSORTS

(Sous-amendement à l'amendement n° 15)

Art. 62

À l'article proposé, remplacer le deuxième alinéa comme suit :

« Le Roi établit, entre les centres de fécondation, un système d'échange d'informations concernant le ou les donneur(s) dans le but de respecter la limite de l'article 53 de la présente loi fixée à 6 fratries par donneur. »

Nr. 118 VAN MEVROUW DEFRAIGNE C.S.

(Subamendement op amendement nr. 15)

Art. 35

In het voorgestelde artikel, na de woorden «mogen worden meegedeeld» de woorden «door het fertiliteitscentrum» toevoegen.

Verantwoording

Het is belangrijk dat de medische en fysieke gegevens met betrekking tot de donoren van embryo's door de centra worden meegedeeld omdat zij in de eerste lijn optreden en de betrokken personen zich hoe dan ook tot de centra zullen wenden wanneer zij informatie nodig hebben.

Nr. 119 VAN MEVROUW DEFRAIGNE C.S.

(Subamendement op amendement nr. 15)

Art. 62

Aan het eerste lid van het voorgestelde artikel een 3^o toevoegen, luidende :

« 3^o Informatie die het mogelijk maakt de donor te identificeren »

Verantwoording

Het doel van de registratie van al deze gegevens is onder andere te voorkomen dat de donoren van gameten een hele reeks donaties doen in de verschillende centra van het land, zodat het maximumaantal van zes ontvangende vrouwen per donor (zie artikel 53) wordt overschreden. De identiteit van de donor moet dus gekend zijn om zijn doen en laten te kunnen achterhalen.

Nr. 120 VAN MEVROUW DEFRAIGNE C.S.

(Subamendement op amendement nr. 15)

Art. 62

In het voorgestelde artikel, het tweede lid vervangen als volgt :

« De Koning stelt een systeem vast voor de uitwisseling van informatie over de donor(en) tussen de fertiliteitscentra teneinde het maximaal aantal van zes ontvangende vrouwen per donor, zoals vastgesteld in artikel 53 van deze wet, te doen naleven »

Justification

Il est important que les centres disposent entre eux d'un système d'échange d'informations concernant les donneurs de gamètes, qui leur permette de connaître le parcours de ceux-ci et de savoir si oui ou non ils ont déjà permis la naissance de 6 fratries.

N° 121 DE MME DEFRAIGNE ET CONSORTS

(Sous-amendement à l'amendement n° 15)

Art. 63

À l'article proposé, ajouter les mots « peuvent être communiquées », les mots « par le centre de fécondation ».

Justification

Il est important que ce soit le centre qui communique les informations médicales et physiques relatives aux donneurs. Les centres sont en première ligne et c'est de toute façon à eux que les personnes concernées s'adresseront quand ils auront besoin de ces informations.

N° 122 DE MME DEFRAIGNE ET CONSORTS

(Sous-amendement à l'amendement n° 15)

Art. 63

Au 1° de l'article proposé, supprimer les mots « au moment de faire un choix ».

Justification

Cette expression donne trop l'impression que les receveurs choisissent les gamètes sur base d'un catalogue. Ce qui n'est évidemment pas le cas.

Christine DEFRAIGNE.
Jacinta DE ROECK.
Patrik VANKRUNKELSVEN.

N° 123 DE M. VANKRUNKELSVEN ET CONSORTS

(Sous-amendement à l'amendement n° 15)

Art. 57

Remplacer le § 3 de l'article proposé par ce qui suit :

« Une fois que la procédure de don de gamètes est engagée, le don de gamètes est irrévocable. »

Verantwoording

De centra moeten beschikken over een systeem voor de uitwisseling van informatie betreffende de donoren van gameten opdat ze kunnen nagaan wat met die gameten is gebeurd en met name of uit die gameten al dan niet bij meer dan zes vrouwen één of meer kinderen zijn geboren.

Nr. 121 VAN MEVROUW DEFRAIGNE C.S.

(Subamendement op amendement nr. 15)

Art. 63

In het voorgestelde artikel, na de woorden « mogen worden meegedeeld », de woorden « door het fertiliteitscentrum » toevoegen.

Verantwoording

Het is belangrijk dat de medische en fysieke gegevens met betrekking tot de donoren van embryo's door de centra worden meegedeeld omdat zij in de eerste lijn optreden en de betrokken personen zich hoe dan ook tot de centra zullen wenden wanneer zij informatie nodig hebben.

Nr. 122 VAN MEVROUW DEFRAIGNE C.S.

(Subamendement op amendement nr. 15)

Art. 63

In het 1° van het voorgestelde artikel de woorden « op het moment dat zij een keuze maken » doen vervallen.

Verantwoording

Deze uitdrukking wekt de indruk dat men een keuze in een catalogus maakt, wat natuurlijk niet het geval is.

Nr. 123 VAN DE HEER VANKRUNKELSVEN C.S.

(Subamendement op amendement nr. 15)

Art. 57

Paragraaf 3 van het voorgestelde artikel vervangen als volgt :

« Eenmaal de procedure tot donatie van gameten is gestart, is de donatie onherroepelijk. »

Justification

Voir l'amendement n° 103.

N° 124 DE M. **VANKRUNKELSVEN** ET
CONSORTS

(Sous-amendement à l'amendement n° 120)

Art. 62

À l'alinéa 2 de l'article proposé, remplacer, après le mot « fixée », les mots « à 6 fratries par donneur » par les mots « à six femmes receveuses au maximum par donneur ».

Justification

Voir l'amendement n° 115

N° 125 DE M. **VANKRUNKELSVEN**

(Sous-amendement à l'amendement n° 15)

Art. 63

À l'alinéa 1^{er}, 1°, de l'article proposé, remplacer les mots « au moment de faire un choix » par les mots « après l'implantation ».

Justification

Voir l'amendement n° 108.

N° 126 DE MME **DEFRAIGNE** ET DE
M. **VANKRUNKELSVEN**

(Sous-amendement à l'amendement n° 15)

Art. 20

À l'alinéa 2 proposé, remplacer les mots « est irrévocable » par les mots « peut être retirée jusqu'au début de la recherche ».

Verantwoording

Zie amendement nr. 103.

Nr. 124 VAN DE HEER **VANKRUNKELSVEN** C.S.

(Subamendement op amendement nr. 120)

Art. 62

In het tweede lid van het voorgestelde artikel, de woorden « het maximum aantal van 6 nakomelingen per donor » vervangen door de woorden « het maximum aantal van 6 ontvangende vrouwen per donor ».

Verantwoording

Zie amendement nr. 115.

Patrik **VANKRUNKELSVEN**.
Jacinta **DE ROECK**.
Christine **DEFRAIGNE**.

Nr. 125 VAN DE HEER **VANKRUNKELSVEN**

(Subamendement op amendement nr. 15)

Art. 63

In het eerste lid, 1°, van het voorgestelde artikel, de tekst na de woorden « daarom vragen » vervangen door de woorden « na de implantatie ».

Verantwoording

Zie amendement nr. 108.

Patrik **VANKRUNKELSVEN**.

Nr. 126 VAN MEVROUW **DEFRAIGNE** EN DE
HEER **VANKRUNKELSVEN**

(Subamendement op amendement nr. 15)

Art. 20

In het tweede lid van het voorgestelde artikel, de woorden « is onherroepelijk » vervangen door de woorden « kan worden ingetrokken tot de aanvang van het onderzoek ».

Justification

Il importe de garder la même formule que celle utilisée à l'article 8, alinéa 3 de la loi du 11 mai 2003 relative à la recherche sur les embryons in vitro.

N° 127 DE M. VANKRUNKELSVEN ET MME DEFRAIGNE

(Sous-amendement à l'amendement n° 116)

Art. 34

À l'alinéa 2 de l'article proposé, remplacer le texte qui suit le mot « fixée » par les mots « à six femmes receveuses au maximum par donneur ».

Justification

Voir l'amendement n° 124.

N° 128 DE M. VANKRUNKELSVEN ET MME DEFRAIGNE

(Sous-amendement à l'amendement n° 15)

Art. 57

Au § 2, 1°, de l'article proposé, remplacer le mot « permettant » par les mots « et de fournir toutes les informations médicales nécessaires à la mise en œuvre de la présente loi, afin de permettre ».

Justification

Voir l'amendement n° 98.

N° 129 DE M. VANKRUNKELSVEN ET MME DEFRAIGNE

(Sous-amendement à l'amendement n° 15)

Art. 57

Au § 2, 2°, de l'article proposé, remplacer le mot « positifs » par les mots « incompatibles avec un don ».

Verantwoording

Het is belangrijk dezelfde formulering te gebruiken als in artikel 8, derde lid, van de wet van 11 mei 2003 betreffende het onderzoek op embryo's in vitro.

Christine DEFRAIGNE.
Patrik VANKRUNKELSVEN.

Nr. 127 VAN DE HEER VANKRUNKELSVEN EN MEVROUW DEFRAIGNE

(Subamendement op amendement nr. 116)

Art. 34

In het tweede lid van het voorgestelde artikel, de woorden « het maximaal aantal van 6 nakomelingen per donor » vervangen door de woorden « het maximaal aantal van 6 ontvangende vrouwen per donor ».

Verantwoording

Zie amendement nr. 124.

Nr. 128 VAN DE HEER VANKRUNKELSVEN EN MEVROUW DEFRAIGNE

(Subamendement op amendement nr. 15)

Art. 57

In § 2, 1°, van het voorgestelde artikel, na de woorden « te ondergaan » de woorden « en alle medische gegevens, die noodzakelijk zijn voor de uitvoering van deze wet, te verstrekken » invoegen.

Verantwoording

Zie amendement nr. 98.

Nr. 129 VAN DE HEER VANKRUNKELSVEN EN MEVROUW DEFRAIGNE

(Subamendement op amendement nr. 15)

Art. 57

In § 2, 2°, van het voorgestelde artikel, het woord « gunstig » vervangen door de woorden « onverenigbaar met de donatie ».

Justification

Voir l'amendement n° 102.

Verantwoording

Zie amendement nr. 102.

Patrik VANKRUNKELSVEN.
Christine DEFRAIGNE.